



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



DECLARATION OF CONFORMITY

In accordo con la Direttiva **2006/95/CE** (Bassa Tensione) e la Direttiva **2004/108/CE** (Compatibilità Elettromagnetica).

*According to the Directive **2006/95/CE** (Low Voltage) and the Directive **2004/108/CE** (Electromagnetic Compatibility).*

N° di identificazione - *Identification No.* : **CE_LS05A07M**
Emesso da - *Issued by* : **COLA S.r.l. - Gruppo Ferroli**
Marchio commerciale - *Trademark* : **COINTRA**
Modello - *Type designation* : **TERMO SABORA**
Tipo di apparecchio e uso - *Type of equipment and use* : Apparecchio per il riscaldamento domestico, con produzione di acqua calda, alimentato a pellet di legno
Residential space heating appliance with water fired by wood pellets
Costruttore - *Manufacturer* : **COLA S.r.l. – Gruppo Ferroli**
Indirizzo - *Address* : **Viale del Lavoro, 7/9 – 37040 Arcole (VR)**
Telefono / Fax - *Telephone / Telefax* : **+39 045 6144043 / +39 045 6144048**

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella CEE sono:

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

Norme o altri documenti normativi

Standards or other normative documents

EN 60335-1 EN 60335-2-102
EN 55014-1 EN 55014-2
EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 62233

Restrizioni particolari - *Particular conditions* : -

Informazioni marcatura CE – *CE marking information* : Vedi allegato - *See enclosure*

Dichiarazione di Prestazione
in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011 : **DoP_LS05A07M**
Declaration of Performance
according to Regulation (EU) 305/2011

In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive sumenzionate.

As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Data e luogo di emissione
Date and place of issue

San Bonifacio – VR – ITALY
28 – 06 – 2013

Nome e firma della persona autorizzata
Name e signature of authorised person

Cav. Dante FERROLI
Presidente – *President*

(Posizione in azienda – *Clarification position*)



Av. Italia 2, Edif. Féroli
28820 Coslada (Madrid)
Tf. 91-661-23-04
www.ferroli.es

INFORMAZIONI MARCATURA CE CE MARKING INFORMATION



TÜV Rheiland Energie und Umwelt GmbH
NB 2456 - Report n° K4622010T1
DoP_LS05A07M
EN 14785:2006

Tipologia <i>Type</i>		Apparecchio per il riscaldamento domestico, con acqua, alimentato a pellet di legno <i>Residential space heating appliance with water fired by wood pellets</i>
Marchio commerciale <i>Trademark</i>		COINTRA
Modello - Codice <i>Model - Code</i>		TERMOSABORA - LS05A07M
Combustibile ** <i>Fuel</i>		Pellet di legno / <i>Wood pellet</i> UNI EN14961-2_classe A1
Distanza minima da materiali infiammabili : Dietro - Dx/Sx - Pavimento <i>Minimum distance from combustible materials Rear-Right/left side-floor</i>	mm	200 - 200 - 0
Potenza termica introdotta * <i>Heating input</i>	kW	18,52 - 5,6
Potenza termica nominale * <i>Heating output</i>	kW	17,4 - 5,46
Potenza termica all'acqua * <i>Water heating output</i>	kW	15,05 - 4,33
Potenza termica all'aria * <i>Room heating output</i>	kW	2,35 - 1,13
Rendimento termico * <i>Efficiency</i>	%	93,96 - 97,41
Consumo orario ** <i>Fuel consumption</i>	kg/h	3,922 - 1,15
Emissione CO al 13%O ₂ * <i>Emission CO at reference 13%</i>	% mg/m ³	0,01 - 0,047 163,1 - 581
Emissione CnHm al 13% O ₂ * <i>Emission CnHm at reference 13% O₂</i>	mg/m ³	4,1 - 13,9
Emissione NOx al 13% O ₂ * <i>Emission NOx at reference 13% O₂</i>	mg/m ³	116,7 - 107,8
Emissione polveri PP al 13% O ₂ * <i>Emission dust PP at reference 13% O₂</i>	mg/m ³	11,3 - 36,4
Emissione particolato totale PPBT al 13% O ₂ * <i>Total dust emission PPBT at ref. 13% O₂</i>	mg/m ³	13,02 - 42,2
Temperatura max acqua impostabile <i>Set max temp.</i>	°C	80
Pressione max acqua di esercizio <i>Max working pressure</i>	bar	2
Capacità acqua termocamera <i>Heating chambre capacity</i>	l	18,5
Capacità serbatoio pellet <i>Pellet stove capacity</i>	kg	20
Perdite di carico lato acqua ΔT 10K <i>Water resistance ΔT 10K</i>	mbar	-
Perdite di carico lato acqua ΔT 20K <i>Water resistance ΔT 20K</i>	mbar	-
Temperatura uscita fumi * <i>Fume outlet temperature</i>	°C	134,6 - 55,6
Portata dei fumi * <i>Flue gas flow</i>	g/s	9,5 - 3,1
Tiraggio canna fumaria min-max <i>Draught min -max</i>	Pa mbar	10 - 14 0,10 - 0,14
Diametro tubo scarico fumi <i>Fume outlet pipe</i>	mm	80
Alimentazione elettrica <i>Electrical power</i>		230V - 50Hz - 6A
Assorbimento elettrico <i>Rated input power</i>	W	Accensione/Start 420 - Phom 140
Dimensioni d'ingombro H x L x P <i>Dimensions H x L x P</i>	mm	1033 x 580 x 547
Peso a vuoto <i>Weight</i>	kg	148

* alla Potenza nominale e Potenza ridotta / *Nominal output and Reduced output*

** Il consumo di pellet può variare dal tipo di pellet utilizzato / *Pellet consumption can vary according to the type of pellets used.*



Av. Italia 2, Edif. Féroli
28820 Coslada (Madrid)
Tf. 91-661-23-04
www.ferroli.es